

美国新闻总署编

留美须知

If You Want to Study in the United States

● 财政资助问题 ●

如何解决经费问题
从哪获取财政资助

中国对外翻译出版公司

留 美 须 知

——财政资助问题——

中国对外翻译出版公司

北京 1988年

Financial Aid
Available to Students and Scholars
from the People's Republic of China
for Study and Research in U.S.A.

1987 by Linda A. Reed
National Association for Foreign Student Affairs

留 美 须 知

——财政资助问题——

〔美〕琳达·里德

中国对外翻译出版公司出版
(北京太平桥大街4号)

新华书店北京发行所发行
北京市双桥印刷厂印刷

787×1092毫米 1/32 印张6·25 字数125 (千)

1988年8月第一版 1988年8月第一次印刷

印数: 1—20,000

ISBN 7-5001-0046-9/C·8

定价: 1·55元

CAJ24/07

出版说明

本书原名《对中国留学生和学者财政资助情况的介绍》。作者琳达·A.里德女士，现任美国“外国留学生事务全国委员会”特别项目主任，负责管理美中教育交流活动，并就此向该委员会提出报告。

“外国留学生事务全国委员会”出版本书得到美国新闻总署的全力赞助，旨在为中国学生、学者、专业研究人员和教学人员提供有关财政资助的背景材料。我们将有关内容译成中文，作为不久前出版的《留美须知》一书的续集，供读者参考。

中国对外翻译出版公司

一九八八年

内 容 提 要

本书提供的资料相当丰富。鉴于有志赴美留学或去美国从事研究工作者有必要首先掌握并牢记其中最为关键的中心内容，因此摘要如下，以供参考。

——申请人必须在抵达美国之前，就为整个在美逗留期间妥善安排好所需要的财政资助。

——赴美留学或在美国从事研究所需要的费用项目众多，其中包括：申请入学的费用和考试费，赴美、离美来回旅费 and 在美国国内旅行的费用，学杂费、书籍文具费和日常生活用费，膳宿费，医药(和治牙)费用，健康保险费，服装费，暑期和各种假期的生活费以及种种难以预料的意外费用。

——所需要的全部费用可能要通过多种渠道获得资助。

——至关重要的一项是，申请人必须在预定抵达美国之前相当久(大致1至1年半前)就着手办理申请手续和寻求所需财政资助。申请人不必等待所需财政资助全部确定，即可开始办理申请入学手续。

——由于得到必要的财政资助需要同样长的时间，因此，同样至关重要的一项是，申请人在向美国高等院校或研究机构申请入学或安排从事研究工作的同时，即可开始寻求资助。

——十分重要的一项是，申请人应向美国高等院校或研究机构以及提供资助的单位索取所有必要的资料，并认真和仔细

地阅读申请条件、需办手续、截止日期和一切有关内容。

——美国的高等院校和研究机构一般都要求外国学生和学者提供本人财政情况的报告，具体说明支付全部学习和生活费用的资金来源。高等院校和研究机构还可能要求该财政情况报告附有经济担保书或证明文件。

——只有在提交全部必要财政资助的证明文件之后，美国的高等院校和研究机构才会同意录取申请人入学或同意安排其从事研究工作，并签发身份合格证书，也只有在这种情况下申请人才有可能申请进入美国的签证。

——美国驻华大使馆和领事馆要求得到下列有关财政资助的证明文件：凡申请J-1交流学者签证的学生或学者，如果是由某个资助人或资助单位而不是由其家庭或朋友提供资金，必须提交一份正式公函或文件，表明其从资助人或资助单位那里得到的资助额度，如资助额度不足以支付全部预定费用，该申请人必须提供补足其所需资金不足部分的来源证明。凡申请F-1学生签证的学生或学者，如果是由在美国或第三国的朋友或亲戚提供财政资助，则必须具备资助者开具的下列文件：(1)经济资助担保书；(2)资助人工作履历，包括雇主姓名和近期缴纳所得税单据的复印件；(3)银行清单，列明资助人存款数额、期限和帐户种类。

——申请各类资助的竞争都极为激烈，因此，申请人在申请时，一定要清楚和简单扼要地说明本人的学历、水平、学习目的和具体要求等情况。

——留学美国的外国学生或学者，不得以就业作为补充其收入的有效办法。

——鉴于中美两国已经签订税务条约，而新的美国税法

也已开始生效，因此，申请人应向其所在院校或研究机构的外国学生顾问查询，弄清自己在美国应尽哪些纳税义务。

——中国学生和学者可以得到的财政资助形式多种多样，包括奖学金、研究金、赠款、教学助理金、研究助理金、职务补贴。一般来说，不给外国学生和学者发放贷款，外国学生和学者不应指望以贷款作为补充收入。

——一旦外国学生和学者进入美国，获得财政资助的机会就十分有限了。



封面设计：梅 睿

ISBN 7-5001-0046-9 / G · 8 定价：1

目 录

内容提要.....	1
(一)引言.....	1
A. 全面估算所需费用	1
B. 何时申请入学或安排从事研究, 又何时开始寻求财政资助?	3
C. 所需的财政资助	4
D. 申请财政资助的竞争极为激烈	6
E. 在美国就业的有关规定	8
①领取 F-1 签证的学生	8
②领取 J-1 签证的交流互访学生	10
③交流学者	10
F. 在美国有交纳所得税的义务	11
(二)可望获得的财政资助有哪几种类型.....	13
A. 就大学本科生而言	13
B. 就研究生而言	14
C. 就交流学者而言	15
(三)可望从美国高等院校获得的财政资助.....	17
A. 大学本科生可望得到的财政资助	17

B. 研究生可望获得的财政资助	18
C. 交流学者可望获得的财政资助	19
D. 如何向美国高等院校申请财政资助	19
① 大学本科学学生和研究生	19
② 交流学者	21

(四) 可望从美国各私人基金会、私人组织、学术研究

团体和各国国际组织获得的财政资助	22
------------------------	----

A. 任选学科	23
B. 生物医学生命科学	28
C. 交流与传播媒介	70
D. 地球科学	73
E. 美术	82
F. 人文学科	91
G. 语言	109
H. 法律	110
I. 数学/计算机科学	113
J. 自然科学	116
K. 工科和工程学	132
L. 社会科学	142

补遗	164
----------	-----

附录: 美国在中国举办统一入学考试的办法	167
----------------------------	-----

索引: 可望提供财政资助的美国私人基金会、私人组织、学术研究团体和国际组织名单(按学习或研究的级别排列)	173
--	-----

(一) 引言

在美国接受高等教育费用很高，并且年年见涨。我们作此说明，目的并非怂恿你取消去美国学府就学的计划。相反，我们之所以强调这一事实，是因为具有足够款项以支付学习和个人生活费用，乃是外国留美学生和学者普遍面临的一大问题。

精心筹措资金，乃是赴美留学或在美国从事研究所必不可少的。这必须在抵达美国之前准备就绪，而且，整个留学或从事研究期间的计划均应包括在内。

A. 全面估算所需费用

在美国留学和从事研究，需要支付的费用包括：申请入学的费用和考试费；赴美、离美来回旅费和在美国国内旅行的费用；学杂费、书籍文具费和日常生活用费；膳宿费；医药(和治牙)费用；健康保险费；服装费；暑期和各种假期的生活费，以及种种难以预料的意外费用。为了支付这一切费用，常常需要不止一个资助来源。

美国各私立院校和公立院校所需费用大不相同。我们在后面略举几例，所列费用仅是学生或学者本人的开支，还不包括度假或暑期的花销。如表中所示，膳宿费就有一定的区

别，而在各座私立和公立院校之间，学杂费的差别就相当可观了。书籍文具费、日常生活用费和意料之外的杂项支出也都各不相同，需视院校类别，以及教学计划、教学水平、个人爱好而异。应该指出的是，现在有些院校的费用又高于表中所示的最高费用，因为这里的数字是以1984年一本出版物中公布的数字为依据的。私立院校的费用增长速度很快。例如，据调查，在1987年，有几座私立院校的年费用总额为16,830至17,555美元不等。

下面的表格原载于大学理事会出版物《去美国留学需做的财务计划：外国留学生指南》，该书可见于中国收藏美国高等教育有关资料的地方。

支出项目	高费用 私	中等费用 立 院	低费用 校
学杂费	9,800美元	7,500美元	5,400美元
膳宿费	4,300	2,700	2,500
书籍文具费	350	300	300
杂项	1,300	1,000	900
	15,750美元	11,500美元	9,100美元

支出项目	公	立	院 校
学杂费	6,000美元	4,700美元	1,800美元
膳宿费	2,600	2,800	1,700
书籍文具费	350	400	350
杂项	1,300	1,000	1,000
	10,250美元	8,900美元	4,850美元

上面两张表格中的膳宿费是根据学校提供的住房设施计算的。有些中国学生和学者发现，住在校外比住在校内花费少，因为他们可以在吃用上省下钱来。但是，应该指出的是，住在校外也会有额外的花费，如付公用事业的费用（指水、电、煤气费等）、家具费、日常交通费等，这甚至可能导致费用的增加，而不是减少。此外，为图省钱而与其他中国学生或学者同住，固然有其优点，但却不利于学习英语，对适应美国教育制度和美国社会也无助益。

B. 何时申请入学或安排从事研究，又何时开始寻求财政资助

必须在你启程赴美之前相当久，就着手办理申请手续，同时也开始寻求所需财政资助。

支出项目	公立学校	私立学校	私立学院
膳宿费	4,300	2,700	2,500
书籍文具费	350	300	300
杂项	1,300	1,000	900
	15,750美元	11,500美元	9,100美元

支出项目	公立学校	私立学校	私立学院
学杂费	6,000美元	4,700美元	1,800美元
膳宿费	2,600	2,800	1,700
书籍文具费	350	400	350
杂项	1,300	1,000	1,000
	10,250美元	8,900美元	4,850美元

不过,除非你已经提出了财政上有足够资助的充分证明,否则是不会正式录取你的,也不会签发那张能使你前去申请美国签证的身份合格证书。鉴于得到必要的财政资助可能需要同样长的时间,因此,在你开始申请去美国某高等院校就读的同时,便应着手寻求财政资助。

在你致函美国高等学府申请入学,并且开始与资助单位取得联系的时候,务必索取所有必要的资料。一定要认真、细致地阅读申请条件、需办手续、截止日期,和一切有关内容,并按指明的程序进行。

就学者而言,要安排在美国某一合适的高等院校或研究机构从事研究,并且得到必要的财政资助,这一过程同样需要花费很长时间。因此,及早开始筹划,认真而细致地阅读收到的一切有关资料,更为重要。许多可望提供资助的组织均要求申请人提交美国某座大学或研究机构接受其从事研究的信件,同时也需要一份申请人陈述其研究计划的书面材料。换言之,应由学者本人负责找到同意提供研究设施、雇用他(或她)工作、并能监管其所得赠款的院校或研究机构。

C. 所需的财政资助

大学理事会出版物《去美国留学需做的财务计划:外国留学生指南》一书指出:

如何判定申请入学的外国学生有无充足的财源,美国各院校并无一定之规。这在很大程度上取决于该院校的规模、地点、拨作财政资助的预算总额,以及该学生或学者提供的本人财政情况是否清楚和无瑕可击。但一

般说来，学校在下列几个方面对外国学生或学者肯定会采取一视同仁的立场：

有关学生财政资助的情况 美国高等院校和研究机构通常要求学生或学者填写非常详细的申请表或有关他们财政来源的专门调查表，以了解这方面的情况。此外，许多院校还要求学生和学者填写的财政情况报告附有经济担保书或证明文件。

签发申请签证用的身份合格证书(表格 I-20 或 IAP-66) 身份合格证书是取得美国签证必不可少的文件，只有在该学生已经取得录取通知或该学者已经得到从事研究的安排之后，才能由某高等院校或教学机构签发。该高等院校或教学机构必须证明，申请人确有足够款项至少可以为第一年的学习或研究提供所需费用。美国驻华使领馆在满意地得知学生或学者确实能够支付其所需费用之前是不会颁发签证的。在某些情况下，某些院校根据其教学计划，也可能规定申请人必须提供他们在美国整个逗留期间在财政上足以维持的证明。

申请资助的可能性 与以往相比，外国学生和学者现在可望得到的财政资助要少得多。外界提供的款项减少，迫使各高等院校必须把大部分奖学金留给美国的学生和学者。

美国驻华使领馆要求得到下列有关财政资助的证明文件：

由中国政府、美国政府、美国高等院校、研究机构或私人组织出资赞助的申请 J-1 交流学者签证的学生或学者，必须

出示一份正式公函或文件，表明其所得财政资助的数额。如果这笔款项不足以支付预期的全部费用，则该申请人还必须提供可望从其他来源补足款项的证明。

由在美国或第三国的朋友或亲戚提供财政资助的申请 F-1 学生签证的学生或学者，必须出示出资赞助者开具的下列文件：(1)经济资助担保书；(2)资助人工作履历，包括雇主姓名和近期缴纳所得税单据的复印件；(3)银行清单，列明资助人存款数额、期限和帐户种类(虽然美国使领馆并不要求出示表格 I-134，即经济资助担保书，作为申请签证的必要手续，但我们强烈建议，由一位美国资助人填写和提供这一文件，由此可以促进签证的颁发。表格 I-134 可从美国高等院校或研究机构获得。)

D. 申请财政资助的竞争极为激烈

财政资助有多种类型：家庭或朋友的资助；由中国或美国政府、基金会、国际组织、专业团体和美国学术团体提供的奖学金、研究金或赠款；还有美国高等院校和研究机构颁发的各种研究生助理金等等。我们将在下面对这些类型的资助分别作一番阐述。不过，重要的是要提醒诸位，取得各类资助的竞争都非常激烈。想从中国政府方面获得奖学金，你就要与成百上千名其他中国学生和学者竞争。若想从其他来源获得资助，则不仅要与其他中国学生和学者竞争，而且还要与美国和其他国家的学生和学者竞争。你的学历背景、研究领域、分数等级、学术成就、出版著作、研究活动、财政需求以及其他许多特点，都要拿来评估，并与其他申请人作

比较。

在填写资助申请书时，重要的是要记住下列几点：

——明确说明你的学习目标：尽量提供你学历背景的有关情况，并阐明你想继续求学或从事研究的各项理由；

——解释你之所以选择该高等院校或研究机构(或这几座院校和机构)提交申请的原因，明确要求你选择的院校或机构提供必要的教学大纲和设施；

——解释你为什么不在中国而要去美国学习或从事研究的原因；

——如果你要改变学习或研究领域，请说明原因并陈述你能作如是更改的条件；

——说明你打算于何时开始学习或研究，以及你准备在美国逗留多长时间；

——估计一下你要完成学业或研究所需费用的总额；

——叙述一下你希望你在美国的学习或研究能给你和中国带来什么好处；

——着重说明你学习或研究的知识中有哪些方面与资助你的组织的利益最为休戚相关；

——在你的书面申请的末尾，简单扼要、但却全面地重复说明你的主要学习目标；

——请了解你工作情况，又是你工作领域的几位知名人士(有一定权威，更重要的是，能为你写信、助你一臂之力的人)写几封推荐信。推荐信必须由这些人亲自动笔书写。